ATTIVITÀ DI TRADUZIONE IN OTTICA INTERCULTURALE
(in base al monte ore richiesto)

Si offre servizio di traduzione e adattamento linguistico-culturale dei materiali aziendali, con particolare riferimento ai corsi obbligatori sulla sicurezza sul lavoro.

L'intervento viene modulato in base al livello di rischio dell'azienda:

- Rischio basso
- Rischio medio
- Rischio alto

La traduzione non è solo linguistica, ma interculturale: i contenuti vengono rielaborati per garantire comprensione reale, tenendo conto di:

- ✓ Differenze culturali nella percezione del rischio
- ✓ Differenti approcci all'autorità e alle norme
- ✓ Livello di alfabetizzazione e competenza linguistica dei lavoratori.

Obiettivo: migliorare la comprensione effettiva delle norme di sicurezza e ridurre i rischi legati a incomprensioni linguistiche e culturali.